

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POSTUL DE CENZURA DEVA.

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Cenzurat: IOAN NICULA.

Előfizetési árak:  
 Egész évre — — — 20 kor. | Negyed évre — — — 5 kor.  
 Fél évre — — — 10 " | Egyes szám ára — — — 40 fill.  
 Nyilttér soronként 3 kor.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez,  
 a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők.  
 Kéziratok nem adatnak vissza.  
 Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Az elkallódó milliókról és élheteretlenségünkről.

A háboru okozta drágaság, a nehéz megélhetési viszonyok tiszszeresen követelik, hogy minden kínálkozó alkalmat megragadjunk bevételünk fokozására. Mi, erdélyiek tömérdek olyan kincsek felett rendelkezünk, amelyek kiaknázatlanul hevernek. Milliókra megy az a közgazdasági kár, amely élheteretlenségünk folytán ér minket. A multakban is tapasztalhattuk, hogy idegeneknek, külföldieknek élesen látó szeme, vállalkozási kedve s tőkije kellett ahoz, hogy egy-egy vállalkozás megszülessen s virágzóvá legyen.

A lefolyt háboru sok ezernyi tanulságából végre mi is megtanulhattunk annyit, hogy a parlagon, kihasználatlanul hagyott értékeket, kincseket felkutassuk, életre keltsük, kihasználjuk, emelve vele a megélhetési lehetőségeket, munkaalkalmakat s közgazdasági helyzetünket.

Hunyadvármegye szintén egy olyan terület, amelyen a vállalkozásnak olyan széles tere nyílik, amiről köteteket lehetne írni. Kincsek, milliárdokra menő természeti erők, javak hevernek kihasználatlanul csupán azért, mert hiányzik belőlünk a vállalkozási kedv, a meglátó képesség, a kezdeményezés energiája.

Vizeinkben, hegyeinkben, forrásainkban, erdőinkben, természeti szépségeinkben annyi, de annyi kihasználni való van, hogy joggal vádolhatjuk meg magunkat s azokat miatta, akik hivatva lennének e téren akcióba lépni s a külföldi példákban okulva, eredményes működést kifejteni.

E lap hasábjain sokszor mutattunk rá, hogy csak a vízierők kihasználásának elhanyagolása milyen közgazdasági károkat okozott. Ma, a mikor a tüzelő és fűtőanyag nemcsak hogy drága, hanem annak előállítás, kitermelése olyan nehézségekbe ütközik, hogy dacára annak, hogy óriási terjedelmű őserdők közepette, hatalmas széntelepek vidékein élünk, fa- és szénhiányról, inségről panaszkodunk s panaszkodunk.

Szinte pirulva írjuk e sorokat, amelyek a szomorú valóság mellett a mi élheteretlenségünkről, maradiságünkról s arról tanuskodnak, hogy meglévő és értékes energiáink nem a gazdasági, kereskedelmi, ipari téren csapolódnak le, hanem az áldatlan politikai harcokban, amelyek miatt ugy a multban, mint a jelenben megyénk közgazdasági viszonyai és állapota örökösen hátrányt szenvedtek s a fejlődésben lassu, évtizedekkel hátul maradó eredményt mutattak.

Szőlő-, gyümölcsstermelés fokozása, bolgárkertészetek, halas-tavak, öntöző-csatornák létesítése, a selyemtenyésztés általánosítása, tejtermékek feldolgozásával foglalkozó gyárak alapítása stb. stb. óriási lendületet adnának megyénk közgazdasági életének.

Csak nagyjában soroltuk fel mindazt, ami

hivatva lenne a mai életviszonyokon javítani, a pénz értékét növelni s az általános jólétet elősegíteni.

Végül egy olyan dologra mutatunk reá, a mely időszertiségénél és kiviteli lehetőségénél fogva alkalmas arra, hogy komolyan foglalkozzunk vele.

Tudvalevőleg a gyógyszerári cikkek óriási áremelkedést mutatnak. Ez érthető, hiszen a legtöbb gyógyszer külföldről kerül ide s sok kézen megy át. Ámde vannak olyan gyógyszerári cikkek, amelyek itthon, nálunk bőven teremnek s mégis méreg drágán kell azokat megfizetni. Különösen a gyógynövények azok, amelyek gyógyszerárainkban keresett cikkek. Sajnos — s ez tény — hogy ezeket adunk ki olyan gyógynövényért, amely nálunk utóntfélen található, de mert senki sem foglalkozik gyógynövények rendszeres és vállalkozási alapon álló gyűjtésével, milliók vándorolnak külföldre érettük. Sokféleségben gazdag flóránk a külföld előtt is ismeretes, de azért e megyében egy gyógynövénygyűjtő vállalkozás sincs.

Erdőink, mezőink, dűs és vadon termik a különbnél-különb értékes gyógynövényeket, de azért gyógyszeráraink külföldről kénytelenek ezeket beszerezni. Hogy mennyire kifizetné magát a gyógynövények gyűjtésével való rendszeres foglalkozás, kiviláglik abból, hogy egy-egy gyógyszerárnak csupán hársfa és bodzavirág (már pedig ennek a gyűjtése, szárítása nem igényel valami különleges képességet) szükséglete évenként több ezer koronára rug. Hát még mennyi ilyen s csak szakember által felsorolható gyógynövény van hegyeinken, amelyek részint gyógyszerári szükségletként a külföldi behozatalt javunkra csökkentenék. Vannak gyógynövények, amelyeknek gumói, levelei, gyökerei bizonyos gyógyszerek készítéséhez, gyártásához szükségeltetnek s ezek gyűjtése és külföldre való szállítása óriási hasznot hajtának.

Üdvös volna tehát, ha városunkban egy ilyen gyógynövénygyűjtő állomás, telep létesítenék. A munkaerő hozzá megvolna: a tanuló ifjuság, amely a szünidőben amugy is reá érne, mert amellet, hogy a vakációzás igazi üdülésében, a természetben való hossz-as tartózkodásban részesülne, még fényes keresetben is lenne része s a botanikában is sok ismeretet szerezne.

A vállalkozónak tehát nem okozna nagy gondot a munkaerő s így igazán rentabilisnek lehet tekinteni egy ez irányu nagyobb szabásu gyógynövénygyűjtő vállalkozást, melynek finanszírozásában — mert hiszen szárítótelepet, raktárt, osztályozó helyiséget bérelni s egy bizonyos számu állandó, rendes alkalmazottat tartani kell — a helyi pénzes emberek örömmel vennének részt.

Felvetettük ez eszmét, az arra hivatott szakemberek és vállalkozási szellemtől áthatott tőkészek pedig igyekezzenek megvalósítani azt.

Ifj. Szántó Károly.

## Tudnivalók az új vasuti dijszabásról.

A bukaresti államvasuti vezérigazgatóság rendelete folytán a C. F. R. egész hálózatán egységes dijszabás és vasuti üzletszabályzat lépett életbe 1920. június 1-én. Az üzletszabályzatnak személyszállításra vonatkozó határozmányai az eddig érvényben volt román vasuti üzletszabályzattal — kisebb módosításokkal — egyeznek, míg a gyors és teheráru forgalomra nézve a német vasutegyleti üzletszabályzati határozmányokat fogadták el, kivéve azokat a határozmányokat, melyek kizárólag a nemzetközi forgalomra vonatkoznak. Az új dijszabások az egész Nagyrománia területén levő államvasuti és állami kezelésben levő helyi érdekű vasutak vonalain érvényesek. Az illetékek elszámolása kizárólag lei értékének hivatalos árfolyomával, tehát 1 lei helyett 2 korona számítható és szédhető be. Ha a fél nem tud vagy nem kíván leiben fizetni, a fizetések teljesítését — kivéve az utánvételi összegeket — leiben követelni, fegyelmi büntetés terhe mellett a legszigorubbban tilos. Ez a rendelkezés azonban csakis a volt magyar területek állomásain érvényes, a régi romániai területeken az illetékek kizárólag leiben fizetendők. Az utánvétel terhelt küldemények utánvéte mindenkor leiben szedendők be. A személy, podgyász és kutyák dijszabási határozmányai nagyrészt változatlanok, a gyermekek utazása is épen ugy van szabályozva, mint a régi dijszabásban. A személyszállítás díja lényegesen drágábbak, mint a mostaniak. Az utánfizetések összegeit az eddigiek ötszörösére emelték. Ha egy utas jegy nélkül, vagy érvénytelen jeggyel talál, legalább 22 lei 50 bani utánfizetési összeget kell fizetni. Ez a legkisebb díj. Ennyit kell fizetni, ha valaki magasabb kocsiosztályban utazik, mint amilyenre jegye szól, vagy ha személyvonati jeggyel gyorsvonaton utazik. A többi része a külön kocsik és külön szakaszok, betegszállító kocsik, és külön személyvonatok mikénti igényvételéről rendelkezik. A podgyászok szállítási díjait is mérsékeltten emelték és ugy ezekre, mint az áruk szállítására vonatkozó határozmányok nagyobb részét a régiékre maradtak.

## Clemenceau lapja Magyarországról.

Páris, máj. 30.

E címmel: „A népszövetség új munkái“ Clemenceau lapja, a „Homme Libre“, ezt kérdezi: Mért ne béküljünk ki az új Magyarország gondolatával, a mely régi zsarnokaitól megszabadult? Egy ilyen ország bizonyára jobb jövőre tarthat számot. Magyarország jelentékeny szerepet fog játszani Közép-Európában és csak az a kérdés, hogy ezt a szerepet a mi érdekünkben, vagy érdekeink ellen játsza-e? Ha Magyarország visszanyeri szabadságát, nem lesz érdekünk vele szemben többé kevésbé burkolt ellenséges álláspontra helyezkedni.

## Jugoszlávia — federatív állam.

(Belgrád, június 7.) Jugoszlávia új alkotmánytervezete elkészült. Ennek értelmében Jugoszlávia államszövetséggé alakul át, amelyben a következő tartományok teljes önkormányzatot kapnak:

1. Szerbia; 2. Ószerbia; 3. Bánát- és Szerémség; 4. Bácska és Baranya; 5. Horvát-Szlavomország; 6. Szlovénia; 7. Dalmácia; 8. Montenegró és Hercegovina; 9. Bosznia.

E tartományok mindegyikének meg lesz a saját országgyűlése és főnöke. A főnök királyi biztos címet fog viselni.

## Sakkverseny — Szászvároson.

A napokban fejeződött be a városunkban rendezett sakkverseny, amelyen mintegy 20 játzó vett részt. Husz év óta ez az első sakkverseny Szászvároson, de hisszük és reméljük, hogy ezután sűrűbben fognak ilyen nemes és észfejlesztő sakkversenyek tartatni, annival is inkább, mert városunkban meglehetősen számban vannak olyanok, akik e nemes szórakozást nagy tökélyvel űzik.

A versenyre jelentkezett 20 egyénből kettő a verseny megkezdése előtt, három pedig a verseny folyamán lépett vissza, a megmaradt 15 pedig végig részt vett azon.

A zsűri tagjai voltak: Göllner Vilmos, dr. Orbonás Széver, Berivoy István, Spitra Henrik és Fuhrmann Károly.

Első díjat (200 K) Farkas Jenő, 2-ik díjat (160 K) Schuller Adolf, 3-ik díjat (120 K) Schelker Gusztáv, 4-ik díjat (80 K) Popu Virgil, 5-ik és 6-ik díjat (50—50 K) Weltzer Frigyes és Schelker Reinhold nyerték el.

A versenyen részt vettek: Dr. Muntean Aurél, Őrs Zoltán, Dörner Richárd, Hartner Oszkár, Herlea Sándor, Goldschmidt Konrád, Kniesl Fülöp, Mester Mihály, Neksa Vazul, Popper Reinhold, Vass Gyula, Schelker Hugó, Trostel Károly.

A versenynek sok nézője volt, ami azt is bizonyítja, hogy a sakkjáték iránti kedv és hajlam városunkban újra lábrakapott.

Amint értesültünk, az őszön egy újabb nagyobb szabású sakkverseny lesz, amelyen nagyobb díjak is lesznek kitűzve.

*San-Toy.*

## Katholikus fejedelmek látogatása Rómában.

Róma, jun. 5.

XV. Benedek pápa a világ összes kath. püspökeihez enciklikát intézett a keresztény világ kibékítése és az általános béke érdekében.

A pápa elfogadta azt a kérelmet, hogy a katolikus fejedelmek látogatást tegyenek a Kvirinálban. Ezen engedély alapján az első látogatást a spanyol király teszi meg.

## Fegyverszünet

### Oroszország és Japán között.

Bukarest, jun. 5. Oroszország és Japán között az ellenségeskedés május 5-én befejeztetett. Az orosz-japán misszió a fegyverszünet megkötése céljából Kabarowskba érkezett.

— **Vonatok érkezése — Szászvároson.**  
Arad felől érke. 612. személyv. reggel 5 ó. 07 p.  
" " " 610. " d. u. 14 ó. 03 p.  
Tövis " " 615. " reggel 1 ó. 36 p.  
" " " 609. " d. u. 13 ó. 29 p.  
Mind a négy vonathoz úgy Aradon mint Tövisen közvetlen csatlakozás van Temesvár, Brassó vagy Kolozsvár felé, illetve Alvincen át Nagyszében felé.

## A helybeli gyógyszerterek munkabeosztása.

### Figyelmeztetés!

Az 1920. év március hó 24-én kelt s a gyógyszerterekre vonatkozó kormányzótanácsi rendelet értelmében Szászvároson is életbe lépett a más városokban már régóta behozott gyógyszerteri záróra.

E szerint a Szászvároson lévő mindkét gyógyszerter minden nap d. e. 8—12<sup>1/2</sup>, d. u. 2<sup>1/2</sup>—7 óráig nyitva van, kivéve vasárnap délután, amikor csak az egyik soron levő inspekción teljesítő gyógyszerter áll a közönség rendelkezésére.

Délután 1<sup>1/2</sup>1-től 1<sup>1/2</sup>3-ig, valamint este 7 órától reggel 8 óráig való időben a gyógyszerterek felváltva teljesítenek inspekción és pedig:

1920. május 17-től (hétfő) reggel 8 órától 1920. május 24. reggeli 8 óráig a Vlád-féle gyógyszerter;

1920. május 24. reggeli 8 órától 1920. máj. 31. reggeli 8 óráig a Graffius-féle gyógytár;

1920. május 31. reggeli 8 órától 1920. jun. 7. reggeli 8 óráig a Vlád-féle gyógyszerter;

1920. június 7. reggeli 8 órától 1920. jun. 15. reggeli 8 óráig a Graffius-féle gyógytár;

1920. június 15. reggeli 8 órától 1920. jun. 22. reggeli 8 óráig a Vlád-féle gyógyszerter

s így tovább hetenként felváltva teljesítenek szolgálatot.

147 4—4

## Akácvirágok.

Amikor a zöld akácfa  
Fehér fürtje kinyilik,  
Szerelmes kéz de sok tépi,  
Dobogó szív de sok érzi:  
Boldog leszek a sirig.

A mire a zöld akácfa  
Fehér fürtje elvirít,  
Fátyolos szem de sok nézi  
Csalódott szív de sok érzi:  
Árva leszek a sirig.

Ne nyilj nekem zöld akácfa  
Fehérfürtös virága.  
Fehérfürtöd minden szirma  
Szívem felé mintha, mintha  
Bus, fekete gyászfátylakat  
Lobogatna, himbálna. . .

Egyszer . . . régen . . . fehérfürtös  
Zöld akácfa nyílása  
Ejtette meg a szívemet.  
. . . Volt szerelmem, Isten veled!  
Ne nyilj nekem zöld akácfa  
Fehérfürtös virága.

*Dán Mariska.*

## NAPI HIREK.

— **Választási hírek.** A vajdahunyadi kerületben az Avarescu-párti programmal jelölt dr. Muntean Aurél helybeli ügyvéd választotta meg képviselővé.

— **Halálozás.** Lécfalvi Gyárfás Bálint ny. körjegyző a napokban 70 éves korában Szászvároson meghalt. Az elhunyt a megyei közigazgatásnak mintegy 40 éven át volt munkása. Utóbbi időben sokat betegeskedett s a harctéren elesett két fia utáni bánata is megörölte életét. Temetése nagy részvét mellett ment végbe a ref. egyház szertartása szerint.

— **A pápa** a magyar gyermekek felségítésére háromszázezer koronát ajándékozott. Ezzel az újabb adómánnyal a kereszténység feje kimutatta a magyarság iránt érzett rokonszenvét.

— A „Hivatalos Lap“ magyar nyelven is megjelenik. A „Gazeta Oficiala“ kiadóhivatala közli: Tudatjuk, hogy a Hivatalos Lap (Gazeta Oficiala) magyar nyelven is megjelenik, az első számtól kezdve. Felkérjük mindazokat (hatóságok, hivatalok, vagy magánszemélyek) kik a Hivatalos Lap magyar kiadására előakarnak fizetni, vagy annak egyes számaint megvenni óhajtják, hogy a Hivatalos Lap kiadóhivatalához (Kolozsvár, Igazságügyi palota, földszint 22. ajtó) forduljanak.

— **„Zord idő“—estély Marosvásárhelyen.** Marosvásárhelyi tudósítónk írja: A „Zord idő“ folyóirat, amelynek írói gárdája, — élén Osváth Kálmánnal, a szerkesztővel — a székely város kulturájának elevenségét reprezentálja, a múlt héten irodalmi estélyt tartott a Közművelődési-Ház disztermében. A folyóirat munkatársai egy estély közvetlenségével tették teljessé azt a meleg kapcsolatot, mellyel a magyar közönség nemes törekvéseiket kíséri. Ez az őszinte elismerés elsősorban a „Zord idő“ szerkesztőjének, Osváth Kálmánnak szólt, kinek irodalmi konference-a értékes hitvallás volt a folyóirat vállalt feladatairól. A megnyitót Antalffy Endre mondotta. Nagy Anna, a marosvásárhelyiek kitünő poeta-nője verseket olvasott fel. A székely néplelek nagyszerű stílusában is teljes megnyilatkozása volt „Laji bá“ felvonása. László Árpád néhány szerzeményét játszotta el. Molter Károly írásművészetének értékes bizonyossága „Erdély vallatása“ című aktuális hangulatképe, mellyel teljesen megfogta hallgatóit. Berde Mária, kinek nevét olvasóink jól ismerik, néhány szép versével tette teljessé az estély sikerét.

— **Nagybánya jubilál.** A nagybányai művésztelep 25 éves jubileumáról értesítenek benkünket. A magyar képzés termékeny negyedszázadja fűződik az ott kísérletező, maghinto és lombba kapott festőkolóniának. Legjobbaink mind megjárták a színekben oly tarka és gazdag kis város vidékét. Egy Lányi Grünwald, Hollósi Simon, Csók István, Ferenczi Károly keverte egykoron palettáján a nagybányai levegőt és a dombok, lankák oly heves napsütését és ma is időznek ott mesterek: Thorma és Réthy, kik évről évre szemét igazítják egy feltörekvő ifju, művész generációnak. Hamarjában Mikola András, Krizsán János, Mund Hugó és Berde Amálai nevét ragadjuk ki, akik a közelmúltban születeltek le néhány jól megérdemelt képsikert. Uj huszonöt év pítymallatján is csak azt kívánjuk, hogy a magyar érdeklődés napja továbbra is süssön a csöndesen dolgozó festőiskola emberei.

— **A Treuer-féle kávéház új bérlőt kapott.** Lapunk más helyén olvashatjuk, hogy a piactéren levő Treuer-féle kávéház új bérlőt kapott. A távozó Treuer Sándor volt bérlő nagyon jó emlékeket hagyott maga után. A kávéházat s egyéb üzleti helyiségeit nagy költséggel renováltatta s vendégeinek igényeit teljes odaadással igyekezett kielégíteni. Ugy ő, mint neje általános közkedveltségnek örvendett, mert nem csak mint üzlettulajdonosok, hanem mint polgárok is kivették részüket a társadalmi s emberbaráti köteleességek teljesítéséből. Hiszük és reméljük, hogy Nerhaft József, az új bérlő is méltó utódja lesz a távozonak.

— **A kamarai titkárok értekezlete.** Az erdélyi kereskedelmi és iparkamarák képviselői a kolozsvári kamara meghívására ma értekezletre gyűltek össze, hogy az aktuális közös kérdéseiket megbeszálják. A megbeszélések első pontja a kamarai törvény revíziója

volt. A megjelentek a változott viszonyoknak megfelelőleg indokoltnak tartanak egyes árakra nézve a paritásos képviselői rendszer bevezetését. A kamarák hatásköre alá a jövőben a kereskedőkön, iparosokon és pénzintézeteken kívül még be akarják vonni a bányákat, mozgófényképszínházakat és varietéket is. A kamarák szervezetét a jövőben öt szakosztályra kívánják felosztani, úgy mint pénz-, hitel-, és biztosítói, nagyipari, kereskedői, kisipari és kiskereskedői szakosztályokra. A kamarai törvény reformjának tárgyalása után a valuta egységesítésének kérdése került megvitatásra, amelynek során számos felszólalás hangzott el.

— **A fényképészeti ipar fejlődése.** A legutóbbi időben a fényképészet is, mint sok annyi más ipar, óriási haladást mutatott fel. A háború alatt sem szűnt meg a fejlődés s habár ma az anyag és egyéb fényképészeti cikkek beszerzése óriási nehézségekbe ütközik, még mindig látunk művészi kivitelt képeket. A helybeli ref. Kún-kollegium, valamint a helybeli román gimnázium érettségire tett ifjainak csoport képei, melyek közszemlére ki voltak téve, igazolják azt, hogy városunk a fényképészet terén első helyen áll. Az izléseken kiállított s ügyes beállításról, kidolgozásról tanuskodó fent említett csoportképek a helybeli Róna Jenő fényképészeti műtermében készültek. Róna fényképészt megismerve ismerik s hogy képei, munkája megállják helyüket, igazolja, hogy Déván is nagyon látogatott műtermet tart fenn. A ref. Kún-kollegiumban érettségire tett ifjak csoport képe a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ papírüzletének kirakatában látható. A felvétel éles, tiszta, a kidolgozás és összeállítás izléses. Nem csoda tehát, ha városunkat a megye minden részéből felkeresik lefényképeztetés céljából, ami városunk idegenforgalmát is növeli.

— **Hamis 2 leies bankjegyek.** „L'Indépendance Romane“ írja: November hóban a különböző fővárosi lapokban a seria és jegyek számát közölték ama hamis leiknek, amelyet Moszkvából loptak el és amelyeket konfiskálni fognak. Ma a beszarábiai titkos rendőrség jelenti, hogy Kiebben rég óta működik egy nyomda, ahol Rakovszky román 2 leies bankjegyeket nyomtat, amelyet ügynökei értékesítenek Romániában. Ez a hamisítás rossz, amely rögtön szembeült, a széle fehér és szabálytalanul van vágva.

— **Uj magyar irodalmi társaság.** Szegeden uj magyar irodalmi társaság alakult „Fáklyatartók“ címen. A társaság megnyitását résztvevett az Akadémiai, a Petőfi társaság, Kisfaludy társaság és részt vettek a Nemzeti Színház tagjai is. Az egyesülést Pekár Gyula államtitkár kezdeményezte. A megnyitó matinéen Pekár Gyula, Vojnovich Géza, Kozma Andor, Sajó Sándor, Prohászka Ottokár, Angyal Dávid és Jászai Mari olvastak fel. Este színházi előadást rendeztek Paulay Erzsi, Bajor Gizi, Pethes Imre, G. Aczél Ilona és Ivánfi Lenő közreműködésével.

— **A magyar vonatok pontossága.** A bolsevizmus okozta khaoszból Magyarországon legelőször a háború előtti időkben is nyugateurópai színvonalat képviselő Máv. gyűlt ki, amelyik ma már a személyvonatokon kívül több gyorsvonatot is beállított. Hogy a rekonstrukció nehéz munkáját ily hamar elvégezték, ennek főleg egy szerencsés véletlen az okozója. Magyarország ugyanis még a háború előtt Németországban 120 mozdonyt rendelt, ez azonban a kötelezettségnek a háború alatt nem tudott megfelelni, úgy hogy a mozdonyokat most vette át Magyarország.

— **Vesztett kutya garázdálkodása városunkban.** A napokban Szászvárosban újra veszett kutyák garázdálkodtak. Egyik kutya több mint tíz egyént mart meg, akiket rögtön a kolozsvári Pasteur-intézetbe szállítottak fel. A megmart egyének között van: Butyka Lajos levélhordó és neje, Máyer Kálmán, Solymosi Jenő, Görög Luci iskolai növendékek s még többen. A hatóság szigorú ebzárlatot rendelt el. Óvakodjunk a kóbor-kutyáktól.

— **A sakkverseny hatása.** A városunkban lefolyt sakkverseny — melyről lapunk más helyén emlékezünk meg — más is érzeti hatását. Kaszinókban, kávéházakban megsaporodtak a sakkozók s számos család vásárolt már sakktáblát. Az ifjuság körében is lábrakapott a sakkozás nemes szenvedélye, ami már azért is üdvös, mert elvonja őket a különböző házárd természetű kártyajátékoktól. A sakkverseny rendezése és sakkozás iránti érdeklődés felkeltése főleg Schuller Adolf érdeme, aki lelkes híve e nemes szórakozásnak.

— **A nőtlenség és gyermektelenek megadóztatása.** Franciaországban, lyoni jelentés szerint a francia szenátus elfogadott egy törvényjavaslatot, amely a nőtlenségre és gyermektelen családokra igen messzemenő adókat hoz be.

## Búcsúszó.

Amidőn változott körülményeimnél fogva üzletemet Nerhaft József új bérlőnek adtam át, szívből jövő kötelességemnek tartom volt vendégeimtől, ismerőseimtől, valamint barátaitól ez uton is búcsút venni s megköszönni nekik azt a szívélyes és jóindulatu támogatást, amellyel engem éveken át megszólván elhalmoztak.

Isten áldását kérem mindnyájukra s kérem, hogy tartsanak meg engem továbbra is jó emlékezetükben, miként én is mindig szívesen fogok visszagondolni reájok s az itt eltöltött napokra.

Szászváros, 1920. június hó 8-án.

Treuer Sándor,  
vendéglős és kávé.

## „KORZÓ“ kávéház és cukrászda, Szászváros, Főter.

### Üzletátvétel!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a helybeli piacon lévő

#### Treuer-féle kávéházat és cukrászdát

június hó 15-ikével kezdődőleg bérbe vettem s azt továbbra is

#### „Korzó“ kávéház és cukrászda

cím alatt üzemben tartom.

Üzletemben izletes meleg és hideg vacsorák, villásreggelik, kitzűnő *fajborok*, naponként *friss csapolású sör*, valamint különféle pálinkák és likőrök kaphatók.

Cukrászdámban naponta *friss sütésű tésztafélék* valamint *fagylalt*, tejes- és *jegeskávé* szolgáltatok fel. Megrendelésre *ünnepi* és *lakodalmi torták készítését* is elvállalom.

#### Gyors és pontos kiszolgálás! Szolid árak!

Amidőn a n. é. közönséget erről ez uton is értesitem, ígérem, *főtörekvésem* az lesz, hogy vendégeim igényeit mindenkor és mindenben kielégítsem.

Szíves pártfogást kér:

### Nerhaft József,

a „Korzó“ kávéház és cukrászda bérlője.

159 1—3

— **Miért esett a lei árfolyama?** A kormány visszavonta azon rendeletét, amely szerint a szeszgyárosoknak a szeszadót leiben kellett fizetni. A lei árfolyama ennek következtében óriásit esett, mert a gyárosok nem kénytelenek minden áron leit vásárolni, hogy a rendeletnek eleget tehesse. Ez a rendelet volt egyik főoka annak, hogy a lei pár hét előtt oly magas árt ért el.

— **„Az ember tragédiája“ Párisban.** „Az ember tragédiája“ Párisban is színre került a jövő szezon elején. A „Humanité“ írja, hogy a világ szociális forrongásának mai korszakában minden gondolkodót elmélyedésre ösztökél Madách Imre drámája, amelyet most francia nyelvre is lefordítottak. Egyelőre könyvalakban jelent meg, de az ősszel színrehozzák a Theatra Pont Saint Martin színházban, melynek rendezője és művészei a legnagyobb ambícióval készülnek ennek a klasszikus magyar szindarabnak előadására. A párisi bemutató hírének hatása alatt felelevenítették most a budapesti Nemzeti Színházban is „Az ember tragédiáját“.

— **Kinek van a legnagyobb fizetése?** Bécsi lapok kimutatást közölnek azokról a fizetésekről, amelyeket ma Ausztriában adnak. Százerer koronán felüli fizetése van az operett-primadonnáknak, a bankigazgatóknak és a hotelportásoknak. 15—20 ezer koronáig terjedő fizetése van a bírácoknak, a rendőrbiztosoknak, a telefonistáknak és az orvosoknak. 5—10 ezerig az államvasutak női alkalmazottainak és a törvényszéki gyakornokoknak. 70—100 ezerig az éjjeli helyiségek pincéinek. 45—70 ezerig az államtitkároknak, az asztalosmunkásoknak, sofföröknek és a szerelőknak. 40—45 ezerig a szabósegédeknek, a miniszteri osztályfőnököknek és a csizmadialeányeknek. 35—40 ezerig a mérnököknek és a kazánmunkásoknak. 30—35 ezerig miniszteri tanácsosoknak, a nagybankok tisztviselőinek, vilamos kalauzoknak, pépírókisszonyoknak, lapszedőknek és színházi zenészeknek. 20—25 ezerig kuriai bírácoknak, gyári napszamosoknak, kardalosoknak és pályaőröknek.

— **Beiratás.** A kolozsvári congr. izr. hitk. nyolc osztályu leánygimnáziuma f. évi szeptember havában fog megnyitni. A beiratkozni szándékozók előjegyzését a Calea Reg. Ferdinánd (volt Ferenc József-u.) 52 szám alatti ellemi népiskolában az iskola igazgatója e hó 6-tól 25-ig eszközli. A tanulók érdekében kéretnek a t. szülők, hogy a kitűzött időben gyermekeiket előjegyeztessék, mert csak azon osztályok lesznek megnyithatók, amelyekre elegendő számu tanuló jelentkezik. Továbbá később jelentkezők csak elegendő hely esetén vehetők figyelembe.

— **A híres tordai sörgyár** üzembe helyezettvén, gyártmányait újra mindenütt forgalomba hozza. Különösen a „Gloria“ néven árusított dupla maláta tápsör az, amely nagy közkedveltségnek örvend. Megyénkben — a mint értesültünk — már több helyen árusítják s lehet, hogy ma-holnap városunkban is kapható lesz.

### Figyelmeztetés!

Tisztelettel felkérjük mindazon előfizetőinket, kiknek előfizetése jelen évnegyed megszűntével lejár, hogy azt postafordultával megújítani sziveskedjenek. Ha a lapot továbbra is járítani nem óhajtaná, kérjük ezen számot címünkre visszaküldeni. Hátralékos előfizetőinknek — tekintettel a nagy papirhiányra és drágaságra — lapot egyáltalán nem küldhetünk.

Kiváló tisztelettel:

a „Szászváros és Vidéke“  
kiadóhivatala.

— **A mélységből.** Ezzel a címmel jelent meg a Brassói Ref. Leányegylet kiadásában Szabó Jenőnek, a kiváló székely poétának legújabb verses kötete. A kézdívasárhelyi költő-papnak legszebb alkotásait teszi ez az izléses külalakkal megjelent könyv közkinccsésé. A könyv ára 30 korona. Felhívjuk a székely-magyar társadalom figyelmét Szabó Jenő költeményeire, amelyekből a ma nehéz viszonyai között élő lelkek sok üdülést meríthetnek.

— **Másfél millió korona bélyeg.** Párisban elárvereztek a napokban egy rendkívül ritka postabélyeket: 1847. évi Maurice sziget bélyegét. A kikiáltási ár ötvenezer frank volt és a bélyeg 116.912 frankért kelt el. Ez a legmagasabb ár, amit egy bélyegért fizettek. Koronára átszámítva 1,392.000 korona.

— **Az algyógyi vásárok napjai.** Heti kirakodó és állatvásár a hét minden csütörtökjén. Országos állatvásárok: május 2 és 3-án, szeptember 2 és 3-án, december 27 és 28-án. Országos kirakodó vásárok: május hó 5-én, szeptember 5-én és december 30-án.

— **Uj magántávirati iroda Brassóban.** A Szatmáron megjelenő „Közélet“ írja: A keleti sajtó támogatására egy magántávirati iroda felállításán fáradoznak, melynek élén Snetten svéd újságíró és ifj. Hehs Aladár újságíró állanak. Mint hírlík, a távirati iroda egy újfajta Lorenz-féle szikrafelfogó készülékkel lenne felszerelve. Ha a kormány a behozatali engedélyt a Lorenz-féle gépekre megadja, úgy ezen esetben ez a távirati iroda lesz a legerősebb támasza úgy a keleti sajtónak, mint a kormánynak. A távirati iroda előreláthatólag júniusban már megkezdheti működését és központja Brassó lesz.

— **Szenzációs gyógyítás hipnozissal.** A „Hétfői Hírlap“ írja: Rendkívül érdekes esetről kapunk hírt a hipnozissal való gyógyításról. Egy dús gazdag brassói gyáros az aradi lapokból értesült, hogy Gyn professzor ott tartózkodik. Tegnap reggel autón Aradra ment és magával vitte leányát, ki gyermek-kora óta selypít és erősen dadog. A legjobb orvosok által próbálkozott már, de sikertelenül. A francia professzor tegnap a leányt hipnotizálta és a hipnotikus állomban szuggeszcióval meggyógyította. Felébresztés után a leány — apja határtalan öröme — a legfolyékonyabban beszélt. A gyáros gazdag jutalomban akarta részesíteni a professzort, de ő azzal, hogy csak kötelességét teljesítette és hogy embereken segíteni pénzért nem szokott, azt elhárította. A gyáros hálából a professzort meginvitálta a nyárra Brassó melletti villájába.

— **Aki eladni vagy venni akar bármit,** az hirdessen a „Szászváros és Vidéké“-ben. Lapunk a megye minden városába, községébe jár s így a hirdetés eredménnyel jár. Hirdetési díjak árszabás szerint.

— **A szivarfüst eltávolítása.** Sokan gyűlölik a hideg szivarfüstöt, mely különösen olyan szobákban lesz másnap kellemetlen, ahol nem szoktak rendszeresen szivarozni. Egyszerű ellenszere az, hogy hideg vízzel tele, nagy edényt állítunk az illető szobába. A víz magába szívja a füstöt és a levegő másnap teljesen tiszta lesz.

**Szekrény megvételre** kerestetik. Cim: Erdőgondnokság. 160 1—2

**Egy Wertheim-szekrény,** egy nagyobb irodai íróasztal és egy kisebb álló íróasztal eladó. — Cim a könyvkereskedésben.

**2 vagy 3 gimnáziumot** végzett fiu tanulónak azonnal felvétetik Hegedűs Lajos asztalos-mesternél, (műhely a Kún-kollegiumban.) 156 1—

**Két vagy 3 szobából,** konyhából, kamarából esetleg pincéből álló évi lakás kerestetik julius vagy aug. 1-ére magasabb bérösszeg mellett is. Cim: Austerlitz Hermann Szászváros, (a zsidó templom udvarában.) 157 1—3

**Cséplők figyelmébe!** Elsőrangú gépolaj kapható Májer Testvérek cégnél Szászváros, Országut. 154 2—3

**Jóminőségű ecetszesz és ecet** kapható nagyban és kicsinyben Stern Manó fűszer- és vaskereskedésében Strada Regala No. 12. 135 6—

**Kerestetik** egy kádár-segéd vegyes munkára 100 kor. napidij mellett, esetleg darabszámra. Ugyanitt felvétetik egy tanonc is. Weisz József kádár-mester Alsómajor-u. 10. 140 4—5

**Jó házból** való fiu tanonc felvétetik. Cim: Ájben Géza kalapos m. Szászváros, Közép-u. 1. sz. Ugyanott kalapjavítások, festések elvállaltatnak. 153 3—3

**Pianinót esetleg rövid zongorát** keresek megvételre avagy illő díjazás melletti kibérlésre. Cim a szerkesztőségben. 151 3—3

A „Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaság“ könyv- és papírkereskedésébe egy tanuló, ki magyarul, németül és románul beszél, azonnal felvétetik.

## „Korona“ szálloda

Szászváros.

### Üzletátvétel!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a 35 éve fennálló jóhírnevű

### „Korona“ vendéglőt

átvettem s azt kellő renoválás után üzembe helyeztem.

Étterem és kávéházi helyiségeimben kitűnő jégbe hűtött italok, izletes déli és estebédek, meleg és hideg ételek, villásreggelik, uzsonnák kaphatók.

### Naponként friss csapolású sör!

Fajborok literenként 28 kor., világos és barna sör poharanként 3 kor. úgy helyiségeimben mint utcán át.

Szállodámban ujonnan festett s jó karba helyezett 10 vendégszoba áll az utazóközönség rendelkezésére.

A „Siebenbürgische sächsische Karpatenverein“ tagjainak megszálló helye.

**Rocsikkal érkező vendégek megszálló helye!**

### Szolid, gyors és pontos kiszolgálás!

A n. é. közönség szives támogatását kéri tisztelettel

**Speil Ede,**

152 3—3

a „Korona“ vendéglőse.

## Háziasszonyok figyelmébe!

Értesitem a n. é. közönséget, hogy üzletemben mindenféle nagyságban

## befőttes üveg kapható

**Dolf Rehner** Szászváros, házi- és konyhaeszközök különlegességi üzlete, üveg- és porcellánkereskedés. 155 2—3

## Nagy István

cipész-mester

Elvállal e szakmába vágó bármilyen mű munkákat. Raktáron tart kész árukat ::: nagy választékban :::

Szászváros, Klostrom-utca 3. sz.

A róm. kath. templommal szemben.

123 11—25

## Szászvárosi Könyvnyomda

Részvény-Társaság

elvállalja bármilyen mű nyomtatványok, részvények, művek, folyóiratok, stb. legmodernebb stilszerű előállítását, ennek

## Könyv és papírkereskedése

bővelkedik a legnagyobb választékban irodai, iskolai kellékekben, folyóiratok, valamint az irodalom legjobb műveiben stb. a legjutányosabb árak mellett

## „Transsylvania“ szálloda

Szászváros.

### Kertmegnyitás!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy május hó 23-án

## kerti helyiségemet

megnyitottam s a nyári szezonra úgy az éttermemet, mint a kávéházamat oda költöztettem át. — Árnyas fákkal övezett, fedett nagy kerti kioszkomban kitűnő jégbe hűtött italok, izletes meleg és hideg ételek, villás-reggelik, uzsonnák, déli- és estebédek szolgáltatnak ki.

A kerthelyiségben fedett tekepálya állandóan a közönség rendelkezésére áll.

A szállodában 9 gondozott lakószoba áll az átutazók rendelkezésére. Kocsikkal, szekerekkel érkező vidékiek megszálló helye.

**Szolid, gyors és pontos kiszolgálás!**

A n. é. közönség szives pártfogását kéri tisztelettel

**Stamp Márton,**

a „Transsylvania“ szálloda bérője.

150 3—3